

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 13 (1909)

**Artikel:** Zauber, Holder  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-573993>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

randigen Hut und geht schnell in die Küche: „Eina, ich mache einen Spaziergang; halten Sie alles gut verriegelt und lassen Sie niemand ein!“

Dann neigt sie sich lauschend an die Türe des großen Zimmers: nichts als ein tiefes schnarchendes Atmen schleicht an ihr Ohr; da wendet sie sich in die Halle zurück: „Ich bin bereit, Herr Norden,“ sagt sie einfach; „nun wollen wir gehen!“

Aber Marias Gesicht ist wieder blasser geworden, und ein Zittern flieht durch die feine Gestalt. Ach, man sieht es, daß es ihr trotz dem großen Lichtverlangen schwer fällt, hinauszutreten in ungewohnten Glanz!

Beim Verlassen des Hauses verschließt Maria sorgfältig alle Ausgänge. „Wir sind hier sehr hinter Schloß und Riegel,“ sagt sie mit einem schwachen Versuche zu scherzen; „aber es ist besser so!“ Ihre Stimme wird schwer bei den letzten Worten, und wie sie den Schlüssel an der Türe, die vom Haus in den Garten führt, zweimal herumdreht, murmelt sie: „Ich — ich habe so viele harte Stunden verlebt, in denen mich die bange Furcht fast von Sinnen getrieben. Da wird man vorsichtig am helllichten Tage. Jetzt freilich ist mein armer Mann weder durch Güte noch durch strenges Ueberreden zu bewegen, das Haus zu verlassen und den kleinsten Gang in den Garten zu tun. Trotzdem fürchte ich, er könnte sich in einem unbewachten Augenblicke davonschleichen, wie einmal schon, da wir die Türen nicht so verschlossen hielten und — ich ihn wieder fand unten am Fluß. Ach, ich habe mit ihm ringen müssen, ich...“ Maria schöpft Atem und preßt dann mühsam hervor: „Diese Stunden der Todesangst haben mich Vorsicht gelehrt!“

Stumm lauscht Norden Marias Worten. Was für eine Last an Not liegt auf dieses Weibes Seele!

Die beiden wandern über die Gartenwege, auf denen der feine Kies glimmert. Was den Blick von der Terrasse aus entzückte, berauscht ihn in der Nähe. Staunend lächeln die Rosen ihrer gegenseitigen Schönheit zu, und eine sendet der andern schmeichlerischen Gruß. Man könnte glauben, daß die Rosen von allen Farben und Arten der Welt sich in diesem Garten zu einem Guldigungsbeste vereint.

„Dies ist außerlesen schön,“ sagt Norden; „nie habe ich in nördlichen Ländern einen solchen Garten gesehen!“

„Es ist meines Mannes Schöpfung,“ sagt Maria; „er liebte die Rosen vor allen andern Blumen, immer schon, mit einer Ausschließlichkeit, die vielleicht schon krankhaft war!“

Träumerisch blickt Maria über den Garten, und nun blühen in ihrer Seele die Phantastien des armen Irren auf und drängen sich zitternd und sehnüchlig in ihre Worte.

„Es soll wie im Märchen bei uns werden, Maria,“ flüstert sie, „wie in einem holben Feentraum; uns sollen Rosen leuchten, und die Welt ringsum soll trunken werden ob ihrer eigenen Pracht! Den Rosenkelchen mit ihren heimlichen Tiefen von Gold wollen wir ihre Geheimnisse ablauschen, uns sollen sie sagen, was sie andern verschließen! Ach, Maria, ein dionysisches Glück soll hier erblühen, wie nirgends sonst auf den Breiten der Erde!“

In Marias Augen schießen Tränen, und um ihren Mund zuckt es. Schwerfällig, nicht mehr unter der Hypnose der Erinnerung, sondern unter dem Banne der eigenen harten Enttäuschungen, spricht sie weiter: „Ach, es ist ein trauriges Märchen geworden, ein Feentraum, in dem die Verzweiflung schluchzt und der Jammer die Fäuste ballt gegen die Schönheit... Als alles fertig war, als sich an die Bogen und Lauben und Gänge die Rosen schmiegen und die Schönheit jauchzen wollte bei uns, da schaute mein Mann mit stumpfen Blicken in sein lebendig gewordenes Märchen, und an seiner Seite stand der Wahnsinn und sprach seinen gräßlichen Bannspruch... Und ich? Ich...“

Maria lacht ein merkwürdiges, kurz anstoßendes Lachen, das schmerzlicher klingt als das schmerzlichste Weinen. Und weiter raunen ihre Gedanken dahin und richten quälerisch vergangene und gegenwärtige Bilder auf, und Ulrich Norden schaut düster auf diese Bilder und hat nicht die Kraft, sie zu zerreißen. Ach, es ist fürchterlich, auf sie hinzusehen zu müssen; denn die Verzweiflung bemalt diese Bilder mit Farben, die in die Seele brennen, und das Verlassensein schreiet mit trostlosen Augen darin umher.

„Zuerst war noch der kleine Junge da,“ raunt Maria und neigt die Stirne; „der tastete seine Händchen in die meinen; da hatte der Fluch des Wahnsinns sein Gegengewicht, da fühlte ich mich noch reich und gesegnet vor vielen. Dann hat mir der Tod den kleinen Jungen aus den Armen gerissen, und dann hatte ich nichts mehr, was ich der Verzweiflung entgegenhalten konnte, nichts als meine leeren Arme, und die Verzweiflung liebt die leeren Arme; da kann sie sich dehnen und weiten, da macht sie sich am liebsten heimisch. Die Rosen ringsum aber blühten weiter und fragten: ‚Wo hast du denn den kleinen Jungen, der sonst immer bei dir war; es ist bei weitem schöner gewesen, als sein Lachen noch den Garten durchklang; wir hörten es gerne!‘ Und ich schnitt die Schönsten ab, die so sprachen, und sagte: ‚Wenn ihr Sehnsucht habt, der kleine Junge ist draußen auf dem Kirchhofe!‘ Und ich brachte sie auf sein Grab: ‚Da ist er! Was wollt ihr machen? Gott ist gestorben!‘“

(Schluß folgt).

## Holder Zauber.

Ich saß im Felde  
Am Schattenbaum,  
Die Wipfel rauschten,  
Ich hört' es kaum.

Ein Vöglein sang mir  
Vom nächsten Ast,  
Kein Mäuschen störte  
Die kühle Raft.

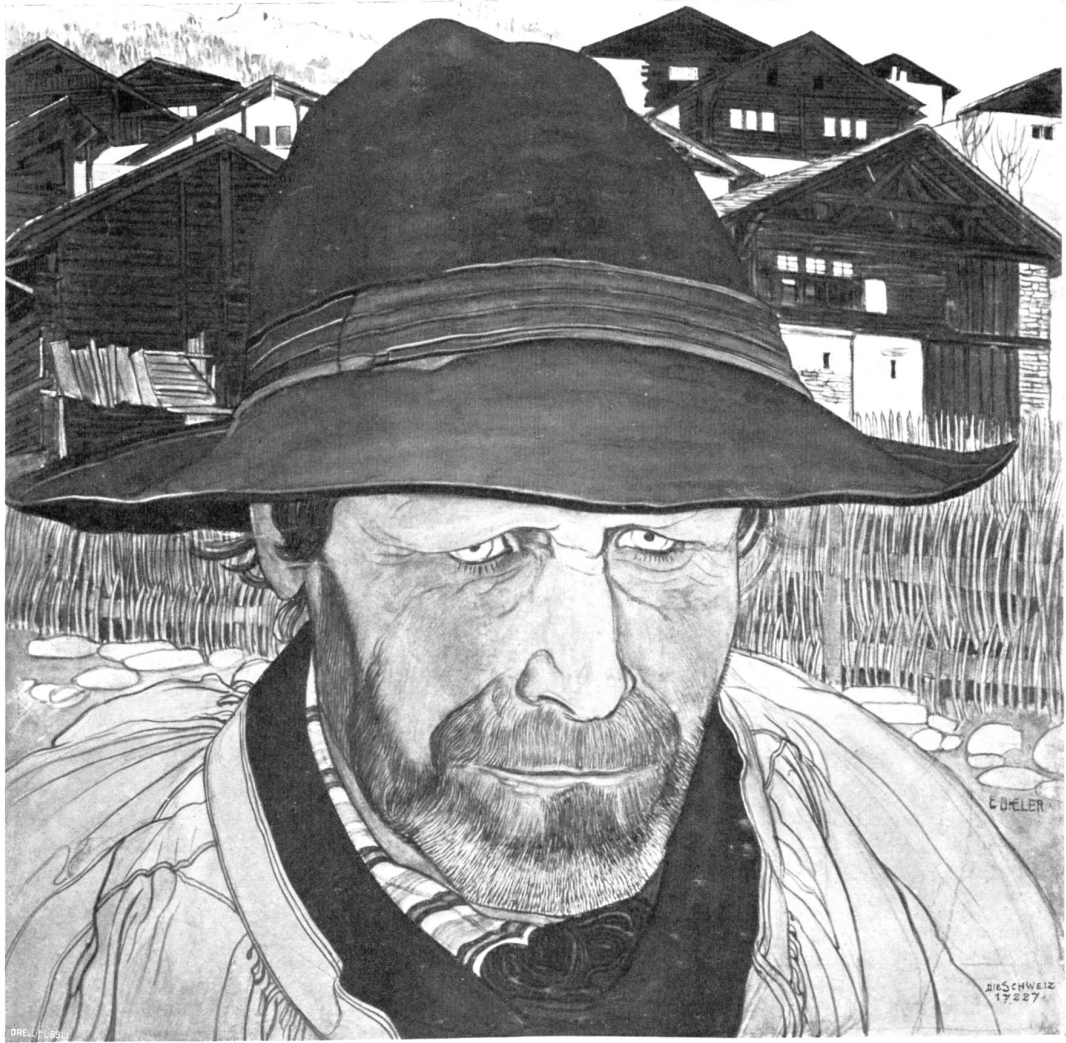
Bewundernd schau' ich  
Dem Falter zu;  
Sein leuchtend Wiegen  
Raubt mir die Ruh.

Da tanzt, entschwebend  
Dem Sonnenschein,  
Ein seid'ner Falter  
Zu mir herein.

Und wonnetrunken  
Durch Lüfte hin  
Leicht mit ihm schwärmend  
Enteilt mein Sinn...

Auf weichen Flügeln,  
Ihm unbewußt,  
Welch holder Liebreiz,  
Welch süße Lust!

Johannes Nind, Winterthur.



Ernest Bieler, Savièse.

Walliser Bauer.  
Original in Zürcher Privatbesitz.